

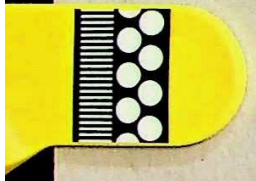
Россейский раввин  
г. Россей Россейского  
уезда Юпитавской губернии

|   |        |
|---|--------|
| № | 1      |
| № | 1047-ф |
| № | 34     |

Книга регистрации  
родившихся за 1870г.

На 14 листах

|   |        |
|---|--------|
| № | Ф-1047 |
| № | 1      |
| № | 34     |



|                            |      |      |
|----------------------------|------|------|
| APR                        | 34   | 1947 |
| ONE                        | 1    |      |
| 201                        | 1047 |      |
| COMMERCIAL BANK OF AMERICA |      |      |
| MEMPHIS, TENNESSEE         |      |      |

|                            |      |      |
|----------------------------|------|------|
| APR                        | 34   | 1947 |
| ONE                        | 1    |      |
| 201                        | 1047 |      |
| COMMERCIAL BANK OF AMERICA |      |      |
| MEMPHIS, TENNESSEE         |      |      |

1911

1911







| № Мужеска. | Кто свершалъ обрядъ и обрѣзаніе. | Число и мѣсяцъ, рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему или ей дано имя. |
|------------|----------------------------------|---------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|--|
|            |                                  | Христіанскій.                         | Еврейскій. |              |                                      |  |
|            | ויקראוהו יצחק                    | יום וילגו הויגרה והיגרה               |            | איה עבד      | עבד הויגרה והיגרה ויהי עבד           | ויקראוהו יצחק ויהי עבד                   |
|            | ויהי עבד                         | יום וילגו הויגרה והיגרה               |            |              |                                      |  |

|  |   |                         |  |   |   |   |
|--|---|-------------------------|--|---|---|---|
|  | Судило да елика<br>во семъ варя<br>рожденна | יום וילגו הויגרה והיגרה |  | Судило да елика<br>во семъ варя<br>рожденна | Судило да елика<br>во семъ варя<br>рожденна | Судило да елика<br>во семъ варя<br>рожденна |
|  | Двадцать<br>много<br>варя<br>рожденна       | יום וילגו הויגרה והיגרה |  | Двадцать<br>много<br>варя<br>рожденна       | Двадцать<br>много<br>варя<br>рожденна       | Двадцать<br>много<br>варя<br>рожденна       |

This is a handwritten note in Cyrillic script, likely a continuation of the record or a separate entry. It begins with "Судило да елика" and contains several lines of text, including names and dates. The text is written in a cursive hand and is somewhat difficult to decipher due to the handwriting and some ink bleed-through from the reverse side of the page.





| №  | Кто свершалъ<br>обрядъ и обрѣ-<br>заніе. | Число и мѣсяць, рож-<br>денія и обрѣзанія. |                | Гдѣ родился.  | Состояніе отца, имена<br>отца и матери. | Кто родился и какое<br>ему или ей дано имя. |
|--|--|--|----------------|---|---|---|
|  |  | Христіан-<br>скій.                         | Еврейскій.     |   |   |   |
| Женска.<br>Мужска.   |  |  |                |   |   |   |
| 5  | Аибака<br>евекін                         | 18 / 10 / 1870                             | 18 / 10 / 1870 | Римскій мн<br>шанинъ рода<br>Шной доръ въ<br>мѣстѣ Сара<br>Римъ   | Римъ<br>Шабса                           |   |
| 6  | Минимъ<br>Павелъ                         | 18 / 10 / 1870                             | 18 / 10 / 1870 | Римскій мн<br>шанинъ Аиба<br>Рабидова Земер<br>мѣстѣ Сара<br>Римъ | Римъ<br>Аиба                            |   |
| 7  | Минимъ<br>Павелъ                         | 18 / 10 / 1870                             | 18 / 10 / 1870 | Римскій мн<br>шанинъ Аиба<br>Земеръ мѣстѣ<br>Сара Римъ            | Римъ<br>Мейсисъ                         |   |
| <p>Множество сего въ Римѣ и мѣстѣ въ ней никакимъ<br/>образомъ не имѣетъ. Въ Римѣ же мѣстѣ Сара Римъ<br/>Где это въ Римѣ.</p> <p>И. П. Рабидова Земеръ<br/>Табба<br/>Козначій Минимъ Кривовидъ</p> |  |  |                |   |   |   |



| № | Кто свершалъ<br>обрядъ и обрѣ-<br>заніе. | Число и мѣсяцъ, рож-<br>денія и обрѣзанія. |              | Гдѣ родился.                                    | Состояніе отца, имена<br>отца и матери. | Кто родился и какое<br>ему или ей дано имя. |
|---|--|--|--------------|---|---|---|
|   |  | Христіан-<br>скій.                         | Еврейскій.   |   |   |   |
|   | יהוה יהוה יהוה<br>יהוה יהוה              | יהוה יהוה יהוה<br>יהוה יהוה                | יהוה<br>יהוה | יהוה יהוה יהוה<br>יהוה יהוה יהוה                | יהוה יהוה יהוה<br>יהוה יהוה יהוה        |   |
| 8 | Мартинъ<br>Святии<br>Святии<br>Святии    | מרטין<br>שני<br>שני<br>שני                 |              | Римский<br>Святии<br>Святии<br>Святии<br>Святии | Робинсон<br>Святии<br>Святии<br>Святии  |   |
| 9 | Святии<br>Святии<br>Святии               | שני<br>שני<br>שני                          |              | Святии<br>Святии<br>Святии<br>Святии            | Святии<br>Святии<br>Святии              |   |

Това книга е свещена и не трябва да се  
раздава на никого и да не се продава  
за пари. Ако някой я вземе и я продаде  
или я даде на друг, той ще бъде  
проклетъ. Аминъ.

Святии Святии Святии

Святии Святии Святии





| № | Кто совершалъ |          | Число и мѣсяць, рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему или ей дано имя. |
|---|---------------|----------|---------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|--|
|   | Женска.       | Мужеска. | Христіанскій.                         | Еврейскій. |              |                                      |  |

|  |  |  |                 |                 |     |        |        |
|--|--|--|-----------------|-----------------|-----|--------|--------|
|  |  |  | כ"ה אלול ה'תק"ל | כ"ה אלול ה'תק"ל | בית | ה'תק"ל | ה'תק"ל |
|--|--|--|-----------------|-----------------|-----|--------|--------|

|    |  |      |     |     |             |     |     |
|----|--|------|-----|-----|-------------|-----|-----|
| 14 |  | Мака | מקא | מקא | Дубровицкій | Дуб | Дуб |
|----|--|------|-----|-----|-------------|-----|-----|

|    |        |     |     |     |          |        |        |
|----|--------|-----|-----|-----|----------|--------|--------|
| 13 | Мининъ | три | מין | מין | Деменинъ | Деминъ | Деминъ |
|----|--------|-----|-----|-----|----------|--------|--------|

|    |          |       |              |              |          |     |     |
|----|----------|-------|--------------|--------------|----------|-----|-----|
| 15 | двадцать | трехъ | עשרים ושתיים | עשרים ושתיים | Деменинъ | Дуб | Дуб |
|----|----------|-------|--------------|--------------|----------|-----|-----|

|    |       |      |      |      |          |     |     |
|----|-------|------|------|------|----------|-----|-----|
| 16 | после | раба | אחרי | אחרי | Копининъ | Дуб | Дуб |
|----|-------|------|------|------|----------|-----|-----|

№

Имя

| № | Кто свершалъ обрядъ и обрѣзаніе. | Число и мѣсяцъ, рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и какое ему или ей дано имя. |
|---|----------------------------------|---------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|--|
|   |                                  | Христіанскій.                         | Еврейскій. |              |                                      |  |

|  |                     |  |  |  |  |  |
|--|---------------------|--|--|--|--|--|
|  | יהוון הדור<br>והריו | יהוה ויהוה ויהוה ויהוה<br>יהוה ויהוה ויהוה ויהוה | יהוה ויהוה ויהוה ויהוה<br>יהוה ויהוה ויהוה ויהוה | יהוה ויהוה ויהוה ויהוה<br>יהוה ויהוה ויהוה ויהוה | יהוה ויהוה ויהוה ויהוה<br>יהוה ויהוה ויהוה ויהוה | יהוה ויהוה ויהוה ויהוה<br>יהוה ויהוה ויהוה ויהוה |
|--|---------------------|--|--|--|--|--|

|    |  |                              |                              |                              |                              |                              |
|----|--|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 14 | Сикель<br>Касимиръ<br>Кейда Касель<br>Синъ | מאיר<br>מאיר<br>מאיר<br>מאיר | מאיר<br>מאיר<br>מאיר<br>מאיר | מאיר<br>מאיר<br>מאיר<br>מאיר | מאיר<br>מאיר<br>מאיר<br>מאיר | Синъ<br>Синъ<br>Синъ<br>Синъ |
|----|--|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|

|    |                  |              |              |              |              |              |
|----|------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 15 | Шимонъ<br>Моисей | שמואל<br>משה | שמואל<br>משה | שמואל<br>משה | שמואל<br>משה | Синъ<br>Синъ |
|----|------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|

Синъ Кимъ сибъ при митри въ мей паракитъ немъ  
 Касимиръ въ мей паракитъ немъ  
 Ш. Д. Сибина  
 Табба  
 Касимиръ

| №  | Кто совершалъ<br>обрядъ и обрѣ-<br>заніе.                  | Число и мѣсяцъ, рож-<br>денія и обрѣзанія. |             | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена<br>отца и матери. | Кто родился и како<br>ему или ей дано имя. |
|----|--|--|-------------|--------------|---|--|
|    |  | Христіан-<br>скій.                         | Еврейскій.  |              |   |  |
|    | יהוה אלהינו  | יהוה אלהינו                                | יהוה אלהינו | יהוה אלהינו  | יהוה אלהינו                             | יהוה אלהינו                                |
| 17 | Дюма<br>марс<br>рождена                                    | יהוה אלהינו                                | יהוה אלהינו | יהוה אלהינו  | משה בן יוסף                             | דורב<br>רבה                                |
| 18 | Дикель Косель<br>и Куркевичи<br>и Куркевичи<br>и Куркевичи | יהוה אלהינו                                | יהוה אלהינו | יהוה אלהינו  | משה בן יוסף                             | Сели<br>Ламид                              |
|    | девица<br>рождена<br>на                                    | יהוה אלהינו                                | יהוה אלהינו | יהוה אלהינו  | משה בן יוסף                             | Дорб<br>Саа                                |
|    | Лейба<br>Кашевин<br>и Куркевичи                            | יהוה אלהינו                                | יהוה אלהינו | יהוה אלהינו  | משה בן יוסף                             | Сели<br>Амид<br>Лейб                       |



| №  | Кто сввершалъ      |                          | Число и мѣсяць, рож-<br>денія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена<br>отца и матери. | Кто родился и какое<br>ему или ей дано имя. |
|----|--------------------|--------------------------|--|------------|--------------|---|---|
|    | Женска.<br>Мужска. | обрядъ и обрѣ-<br>заніе. | Христіан-<br>скій.                         | Еврейскій. |              |   |   |
| 11 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 12 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 13 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 14 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 15 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 16 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 17 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 18 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 19 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 20 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 21 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 22 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 23 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 24 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 25 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 26 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 27 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 28 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 29 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 30 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 31 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 32 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 33 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 34 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 35 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 36 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 37 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 38 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 39 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 40 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 41 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 42 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 43 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 44 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 45 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 46 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 47 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 48 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 49 |                    |                          |  |            |              |   |   |
| 50 |                    |                          |  |            |              |   |   |

Кто Каша сія въ рѣкѣ и тѣхъ въ ней и тѣхъ на нѣмъ  
исправностей въ рѣкѣ подписали на шашинъ Домовъ

Г. П. Павлова Кривовскій

Таббасъ

Кашинскій Николетъ Кривовскій

Кашинскій Кривовскій  
Кашинскій Кривовскій  
Кашинскій Кривовскій  
Кашинскій Кривовскій

| №        | Кто совершалъ<br>обрядъ и обрѣ-<br>заніе.       | Число и мѣсяцъ, рож-<br>денія и обрѣзанія.                |  | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена<br>отца и матери.  | Кто родился и како<br>ему или ей дано имя   | №        |
|----------|---|---|--|--------------|--|---|----------|
|          |   | Христіан-<br>скій.  | Еврейскій.                                   |              |  |   |          |
| Женска.  | Мужеска.  |   |  |              |  |   | Женска.  |
| Мужеска. | Женска.   |   |  |              |  |   | Мужеска. |
|          |   |   |  |              |  |   |          |
|          |   |   |  |              |  |   |          |
|          | Шиншинъ<br>полаховъ<br>Александръ<br>Касимовичъ | Товш<br>шеср<br>гором<br>Бейт<br>надва<br>ного<br>обрѣзан | י' ט' ט'<br>י' ט' ט'<br>י' ט' ט'<br>י' ט' ט' |              | Цирерскій<br>Митрофанъ<br>Аронъ<br>Куринъ<br>св. Риска<br>פרנקוואלד. מיזשע<br>ביימערקען קא | Авель<br>Митрофанъ<br>Вельманъ<br>פרנקוואלד |          |
|          |   | Митрофанъ<br>надва<br>ного<br>Товш<br>рожденъ<br>на       | י' ט' ט'<br>י' ט' ט'<br>י' ט' ט'<br>י' ט' ט' |              | Помеленскій<br>Митрофанъ<br>Мейсбахъ<br>Куринъ<br>פרנקוואלד. מיזשע<br>ביימערקען קא         | Поль<br>Фрейгольдъ<br>י' ט' ט'              |          |
|          |   | Семилъ<br>Чашковъ<br>рожденъ                              | י' ט' ט'<br>י' ט' ט'<br>י' ט' ט'             | מיזשע        | Мельневскій<br>Митрофанъ<br>Дороминъ<br>Куринъ<br>מילעווא. מיזשע<br>ביימערקען קא           | Поль<br>י' ט' ט'                            | 212      |







| № | Кто совершалъ |          | Число и мѣсяцъ, рожденья и обрѣзанія.     |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери.   | Кто родился и какое ему или ей дано имя. | № |
|---|---------------|----------|---|------------|--------------|--|--|---|
|   | Женска.       | Мужеска. | Христіанскій.                             | Еврейскій. |              |  |  |   |
|   |               |          |   |            |              |  |  |   |
| 5 |               |          | Семинъ<br>трусъ<br>Королевъ<br>Десса      |            |              | Кремленскій<br>инженеръ<br>полковникъ<br>именемъ<br>своемъ<br>полковникъ<br>Королевъ | Родъ<br>Тодоръ<br>Королевъ               |   |
|   |               |          | матери<br>родивъ<br>на                    |            |              | Вуковскій<br>инженеръ<br>полковникъ<br>именемъ<br>своемъ<br>полковникъ<br>Королевъ   | Родъ<br>Королевъ<br>Королевъ             |   |
|   |               |          | Мининъ<br>полковникъ<br>Матр.<br>Королевъ |            |              | Кремленскій<br>инженеръ<br>полковникъ<br>именемъ<br>своемъ<br>полковникъ<br>Королевъ | Родъ<br>Королевъ<br>Королевъ             |   |



















| Имя и ка-<br>дано | № | Кто с<br>обряд | Имя и мѣсяць, рожд-<br>денія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена<br>отца и матери. | Кто родился и какое<br>ему или ей дано имя. |
|-------------------|---|----------------|---|------------|--------------|---|---|
|                   |   |                | Христіан-<br>скій.                        | Еврейскій. |              |   |   |
| 5 11              |   |                |   |            |              |   |   |
| 7 11              |   |                |   |            |              |   |   |

ЗАВѢРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ  
данномъ листѣ пронумеровано 13 листомъ.

*тринадцатымъ*  
Должность *д. кн. 2002/1*  
*нач. вѣдомств*  
Подпись *В. Смирновъ*

*Чистый № 4*

*Сед*





**ЗАВІРЮЮЧІЙ НАДИС**

У даній справі прономеровано \_\_\_\_\_ аркушів

(Ботсвадзана)

"14" 10 2014 р.

Посада *Amber Lee*

Підпис *B.S. Dyer*

